

JONNATHAN OLIVEIRA

Oficial de Náutica

Tradutor nativo de português brasileiro: inglês para português, francês para português, espanhol para português

ESPECIALIZAÇÕES

- Navegação marítima e fluvial
- Militar/ Defesa
- Aviação
- Turismo/Viagens
- Marketing

CONTATO:

Telefone: +55 21 97319-1605

Email: oliveirajonnathan@gmail.com

LinkedIn: [linkedin.com/in/jonnathan-oliveira-17978196](https://www.linkedin.com/in/jonnathan-oliveira-17978196)

Rua Bento Lisboa 101/502 Catete-Rio de Janeiro/ Brasil 22221-010

EXPERIÊNCIA

EMPRESAS MARÍTIMAS

PRATICANTE, 2017-2018

Operações offshore com navios de construção, AHTS, PSV e RSV. Familiarizado com documentação de bordo emitidas em inglês, francês e espanhol: certificados de sistemas, ferramentas e equipamentos, manuais técnicos de radares e gps, normas internacionais (SOLAS, MARPOL, COLREG), etc. Tradução e interpretação de documentos para a tripulação, tarefas técnicas para o Comandante bem como relacionamento com tripulação e empresas estrangeiras.

MARINHA

OFICIAL, 2013-2017

Atividades burocráticas relativas à função de oficial. Conduzir operações e tripulação. Interpretação oral e escrita de francês para português ao Sr. Almirante.

RIOTUR

Centro de Apoio ao Turista 2019

Informações turísticas e divulgação de tours pelo Rio de Janeiro. Recepção de estrangeiros, ajuda com tradução de guias e publicações. Inglês de diferentes países, sotaques e dialetos; idem ao francês e espanhol.

ESTUDOS

ACADEMIA DA FORÇA AÉREA

CURSO DE FORMAÇÃO DE OFICIAIS

- Chefe da equipe de segurança de instalações
- Recepção de autoridades
- Membro do Clube de Voo à Vela
- Fundador do Clube de Idiomas

Escola de Marinha Mercante (EFOMM-RJ)

CERTIFICAÇÃO STCW

- Curso de Formação de Oficiais da Marinha Mercante
- Certificados Marítimos
- Tradutor do Sr. Almirante (Português-Francês)
- Inglês Marítimo
- Presidente do Grêmio de Relações Internacionais
- Diretor do Grêmio de Francês